



Cordless Tool System



Cordless Tool System



Cordless Tool System

# EN ORIGINAL INSTRUCTIONS CHARGER MODEL C650 AND C750

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS. SAVE THESE INSTRUCTIONS.

**⚠ WARNING:**  
READ AND UNDERSTAND ALL SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS. FAILURE TO FOLLOW ALL INSTRUCTIONS LISTED BELOW MAY RESULT IN ELECTRIC SHOCK, FIRE, AND/OR SERIOUS PERSONAL INJURY. SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE. *This instruction manual contains translations of a manual drafted in English and are provided to assist those who do not speak English as their first language. Being a technical writing, some terms may not have a like or equivalent meaning as translated. Therefore, you should not rely on this translation, and should cross-reference the English version, where relying on the translated instructions could result in harm to your person or property.*

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- SAVE THESE INSTRUCTIONS** – This manual contains important safety and operating instructions for Oregon battery charger Model C650 and C750.
- WARNING** – Before using this battery charger, you must read and understand all the instructions and safety markings in this instruction manual, as well as cautionary markings on battery charger, battery packs, and product using battery packs.
- CAUTION** – To reduce risk of injury, use this battery charger only with Oregon model B Series lithium ion batteries. Failure to follow proper charging procedures may cause excessive voltage, excessive current flow, loss of control during charging, leakage of hazardous chemicals. heat generation, bursting, or fire.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Power cord provided is per local region. For other regions, use certified North American Type SPT-2 18/2 AWG cord with NEMA 1-15P 120V plug or European Type H03H2-F 2 x 0.75 mm<sup>2</sup> with "Europlug" (Type C) 240V plug. Suitable cords are available at your Oregon Cordless Dealer.

### CHARGING

- Do not recharge non-rechargeable batteries.
- Never charge a frozen battery.
- In case of damage and improper use of the battery, vapors can be emitted. Ventilate the area and seek medical help in case of exposure to battery liquids or vapors.
- Never smoke or allow an open spark or flame in the vicinity of the battery.
- Do not operate charger in a closed-in area or restrict ventilation in any way.
- This charger is intended for dry location use only. Never use the charger in the rain or in extremely wet conditions.
- Make sure all plugs are correctly mated with their receptacles.
- To prevent overheating and resulting risk of fire, make sure the air vents remain unobstructed. Do not place the battery charger on or use in close proximity to flammable surfaces such as paper, textiles, etc.

### MAINTENANCE

- Keep charger clean - never immerse in water.
- Do not operate the charger with a damaged cord or plug. If the supply plug is damaged, it must be replaced.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling, or unplugging from the charger.
- Do not use this battery charger for any other use than intended.
- There are no user serviceable parts inside the charger, do not disassemble.
- Do not attempt to modify this product this could result in serious injury.

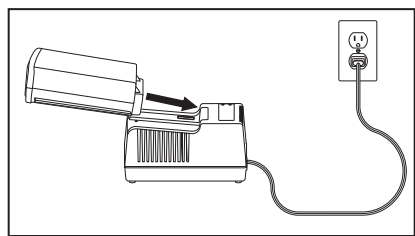
### STORAGE

- Remove the battery pack from the charger before storing or transporting.

### OPERATION

**CONNECTING THE CHARGER**  
Connect the charger cord to the proper electrical outlet. At first use, verify that the plug type matches the receptacle.

With the charger cord plugged into an electrical outlet, align the grooves in the battery with the rails on the charger and slide the battery pack onto the charger until fully seated.



**CHARGING THE BATTERY PACK**  
**⚠ WARNING: FAILURE TO FOLLOW PROPER CHARGING PROCEDURES MAY CAUSE EXCESSIVE VOLTAGE, EXCESSIVE CURRENT FLOW, LOSS OF CONTROL DURING CHARGING, LEAKAGE OF HAZARDOUS CHEMICALS, HEAT GENERATION, BURSTING, OR FIRE.**

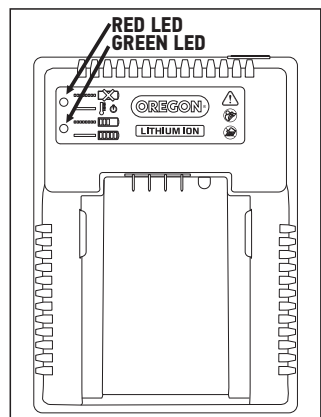
### CHARGER LED CHARGE-STATE INDICATOR

The battery charger is equipped with an LED charge-state indicator that alerts you to the state of charging, as well as conditions that may delay or prevent charging.

- NO LED:** normal condition for the charger without a battery pack. If a battery pack is on the charger, ensure that it is fully seated.
- STEADY GREEN LED:** battery pack is READY FOR USE.
- BLINKING GREEN LED:** battery pack is charging.
- STEADY RED LED:** the battery pack temperature is beyond the acceptable range (32°F/0°C to 104°F/40°C). Allow the battery pack to reach the acceptable temperature range before charging. The pack may be left on the charger as the temperature adjusts. Charging will begin when the proper temperature is reached.
- BLINKING RED LED:** a fault condition exists. There are several potential causes. Follow these troubleshooting steps:

- Check to ensure that the plugs into the charger and the outlet are fully inserted.
- Make sure the charger is receiving the correct voltage.
- If available, try charging a different battery pack (only packs specified for this charger).

If this does not correct the problem, contact **Oregon® Cordless Tool System** customer service.



# FR INSTRUCTIONS DU FABRICANT CHARGEUR MODÈLE C650 ET C750

## IMPORTANTES RÈGLES DE SÉCURITÉ. CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

**⚠ AVERTISSEMENT :**  
LIRE ET ASSIMILER TOUTES LES INSTRUCTIONS, CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET AVERTISSEMENTS. L'OMISSION DE SUIVRE TOUTES LES DIRECTIVES ÉNUMÉRÉES CI-APRÈS POURRAIT CONDUIRE À UN INCENDIE, À UN CHOC ÉLECTRIQUE OU À DES BLESSURES GRAVES. CONSERVER TOUS LES DÉCALQUES D'AVERTISSEMENT ET INSTRUCTIONS POUR UTILISATION ULTÉRIEURE. *Ce manuel d'instructions est une traduction d'un manuel rédigé en anglais, fourni pour aider ceux dont l'anglais n'est pas la langue maternelle. Étant donné qu'il s'agit d'un document technique, certains termes peuvent ne pas avoir de signification similaire ou équivalente lorsqu'ils sont traduits. Par conséquent, vous ne devez pas vous fier à cette traduction et devriez consulter la version anglaise également, au cas où les instructions traduites pourraient provoquer des blessures ou des dommages matériels.*

### IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SECURITE

- CONSERVER CES INSTRUCTIONS** – ce manuel contient d'importantes instructions de sécurité et d'utilisation concernant le chargeur rapide Oregon model C650 et C750.
- ATTENTION.** Avant d'utiliser ce chargeur de batterie, vous devez lire et comprendre toutes les instructions et les symboles de sécurité contenus dans ce manuel d'instructions, ainsi que les symboles d'avertissement présents sur le chargeur de batterie, la boîte du chargeur et les machines utilisant des batteries.
- AVERTISSEMENT** - Pour réduire le risque de blessures, utilisez ce chargeur de batterie uniquement avec les batteries lithium ion d'Oregon modèles B Série. Le fait de ne pas suivre correctement la procédure pour charger peut causer un voltage excessif, un courant excessif, une perte de contrôle durant le chargement, la fuite de produits chimiques dangereux, la génération de chaleur, un éclatement, ou un feu.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (les enfants étant inclus) avec des capacités physiques, des sens ou des capacités mentales réduits ; ou un manque d'expérience et de connaissance, sauf si une personne responsable de leur sécurité les surveille ou les aide à utiliser l'appareil.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Le cordon fourni est spécifique à la région. Pour les autres régions, utilisez un cordon AWG certifié North American Type SPT-2 18/2 avec prise NEMA 1-15P 120V ou type européen H03H2-F 2 x 0.75 mm<sup>2</sup> avec fiche "Europlug" (Type C) 240V. Des cordons appropriés sont disponibles chez votre revendeur Oregon Cordless.

### CHARGEMENT

- Ne pas recharger des batteries non rechargeables.
- Ne pas charger une batterie gelée.
- En cas d'endommagement ou d'une utilisation impropre de la batterie, des vapeurs peuvent s'émettre. Ventilez l'endroit et cherchez une aide médicale en cas d'exposition à des liquides ou vapeurs de batterie.
- Ne jamais fumer ou laisser une étincelle ou une flamme à proximité de la batterie.
- Ne jamais utiliser un chargeur dans un endroit confiné ou avec une ventilation limitée.
- Ce chargeur est prévu pour être utilisé uniquement dans des endroits secs. Ne jamais utiliser le chargeur sous la pluie ou dans des conditions d'humidité extrême.
- Assurez-vous que les fiches sont correctement branchées dans les prises.
- Pour empêcher une surchauffe qui pourrait provoquer des risques de feu, assurez-vous que les conduits de ventilation ne soient pas obstrués. Ne pas mettre le chargeur de batterie ou l'utiliser à proximité de surfaces inflammables telles que papier, textiles, etc.

### ENTRETIEN

- Gardez le chargeur propre, ne jamais le mettre dans l'eau.
- Ne pas utiliser le chargeur avec une fiche ou cordon endommagés. Si le cordon est endommagé, il doit être remplacé.
- N'endommagez pas le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher le chargeur.
- Ne pas utiliser le chargeur de batterie pour des utilisations autres que celles prévues.
- Il n'y a pas de pièces de rechanges disponibles pour l'intérieur du chargeur, ne le démontez pas.
- Ne pas essayer de modifier le produit, cela pourrait conduire à d'importantes blessures.

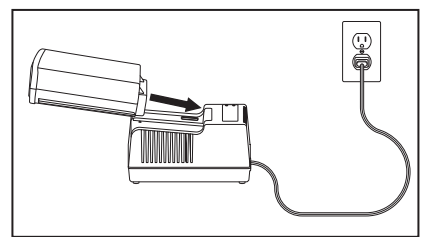
### RANGEMENT

- Enlevez la batterie du chargeur de batterie avant de le ranger ou de le transporter.

### FONCTIONNEMENT

**RACCORDEMENT DU CHARGEUR**  
Brancher le cordon d'alimentation dans le chargeur et dans une prise de courant appropriée. Utiliser uniquement le cordon fourni avec le chargeur. Avant de le brancher, s'assurer que la prise de courant est du bon type.

Avec le cordon du chargeur branché à une prise électrique, alignez les rainures de la batterie avec les rails situés sur le chargeur et faites glisser le bloc de batterie sur le chargeur jusqu'à ce qu'il soit complètement installé.



**RECHARGE DE LA BATTERIE**  
**⚠ AVERTISSEMENT : L'OMISSION DE SUIVRE LA PROCÉDURE DE RECHARGE RECOMMANDÉE PEUT PRODUIRE UNE TENSION ET UN COURANT EXCESSIFS, UNE PERTE DE CONTRÔLE PENDANT LA RECHARGE, LA FUITE DE PRODUITS CHIMIQUES DANGEREUX, UNE PRODUCTION DE CHALEUR, L'ÉCLATEMENT DE BATTERIE OU UN INCENDIE.**

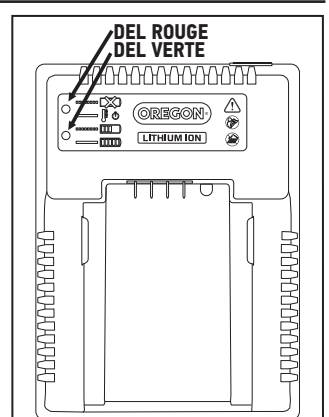
### INDICATEUR D'ÉTAT DE RECHARGE DU CHARGEUR

Le chargeur de batterie est équipé d'un indicateur d'état de charge à DEL qui indique l'état de la charge ainsi que les conditions pouvant retarder ou empêcher la recharge.

- AUCUNE DEL ALLUMÉE :** état normal du chargeur sans bloc de batterie.
- Si un bloc de batterie est sur le chargeur, assurez-vous qu'il est bien installé.
- DEL VERTE FIXE :** le bloc de batterie est PRÊT À L'EMPLOI.
- DEL VERTE CLIGNOTANTE :** le bloc de batterie se recharge.
- DEL ROUGE FIXE :** la température du bloc de batterie dépasse la plage acceptable (0 °C à 40 °C/32 °F à 104 °F). Laissez le bloc de batterie atteindre la plage de températures acceptable avant la recharge. Le bloc peut être laissé sur le chargeur pendant que la température s'ajuste. La recharge commence lorsque la bonne température est atteinte.
- DEL ROUGE CLIGNOTANT :** un défaut est présent. Il existe plusieurs causes potentielles de ce clignotement. Suivre la procédure de dépannage suivante :

- Vérifier que le cordon est bien branché dans le chargeur et dans la prise de courant.
- S'assurer que l'alimentation est de la bonne tension.
- Essayez de recharger un bloc de batterie différent s'il est disponible (uniquement des blocs spécifiés pour ce chargeur).

Si ceci ne corrige pas le problème, communiquer avec le Service à la clientèle de **Oregon® Cordless Tool System**.



# ES INSTRUCCIONES ORIGINALES CARGADOR DE BATERÍAS PARA EL MODELO C650 Y C750

## IMPORTANTES NORMAS DE SEGURIDAD. GUARDE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES.

**⚠ ADVERTENCIA:**  
LEA DETENIDAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD. EL INCUMPLIMIENTO DE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES PUEDE OCASIONAR UNA DESCARGA ELÉCTRICA, UN INCENDIO O LESIONES PERSONALES GRAVES. GUARDE TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS PARA USARLAS EN EL FUTURO. *Este manual de instrucciones contiene traducciones de un manual redactado en inglés y se provee para ayudar a aquellas personas que no hablan inglés. Dado que el manual es un documento técnico, es posible que algunos términos no tengan un significado similar o equivalente al traducirlos. Por lo tanto, no debe confiar en esta traducción y debe consultar la versión en inglés; confiar en las instrucciones traducidas podría provocar lesiones personales o daños materiales.*

### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES:** Este manual contiene instrucciones de seguridad y de uso importantes para el cargador de batería Oregon modelo C650 y C750.
- ADVERTENCIA:** Antes de utilizar este cargador de batería, debe leer y comprender todas las instrucciones y las marcas de seguridad de este manual de instrucciones, así como también las marcas de precaución en el cargador de batería, los paquetes de batería y los productos que utilicen paquetes de batería.
- PRECAUCIÓN:** Para reducir el riesgo de que se produzcan lesiones, utilice este cargador de batería únicamente con las baterías de ion de litio serie B modelo Oregon. No seguir los procedimientos de carga adecuados puede provocar voltaje excesivo, flujo de corriente excesivo, pérdida de control durante la carga, filtración de productos químicos peligrosos, generación de calor, estallido o incendio.
- Este dispositivo no está diseñado para uso por parte de personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan sido supervisadas o instruidas respecto del uso del dispositivo por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser supervisados, a fin de garantizar que no jueguen con el dispositivo.
- El cable de alimentación proporcionado es por región local. Para otras regiones, utilice un cable certificado norteamericano tipo SPT-2 18/2 AWG con enchufe NEMA 1-15P 120V o europeo tipo H03H2-F 2 x 0.75 mm<sup>2</sup> con enchufe "Europlug" (Tipo C) 240V. Los cables adecuados están disponibles en su comerciante Oregon Cordless.

### CARGA

- No recargue baterías no recargables.
- Nunca recargue una batería congelada.
- En caso de daño y uso indebido de la batería, es posible que se emitan vapores. Ventile el área y busque ayuda médica en caso de exposición a los líquidos o a los vapores de la batería.
- Nunca fume ni deje que se produzcan chispas o llamas abiertas cerca de la batería.
- No opere el cargador en un área cerrada ni restrinja la ventilación de ninguna manera.
- Este cargador está diseñado para ser utilizado únicamente en un lugar seco. Nunca utilice el cargador bajo la lluvia ni en condiciones extremadamente húmedas.
- Asegúrese de que todos los enchufes se acoplen correctamente con sus receptáculos.
- Para prevenir el recalentamiento y el riesgo de incendio resultante, asegúrese de que los conductos de aire permanezcan despejados. No coloque el cargador de batería sobre superficies inflamables, tales como papeles, textiles, etc., ni lo utilice cerca de ellas.

### MANTENIMIENTO

- Mantenga el cargador limpio y nunca lo sumerja en agua.
- No opere el cargador con un cable o un enchufe dañados. Si el enchufe de suministro se daña, debe reemplazarse.
- No fuerce el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar del cargador.
- No utilice este cargador de batería para ningún otro uso que no sea el previsto.
- Dentro del cargador, no hay piezas cuyo mantenimiento pueda realizar el usuario; no lo desensamble.
- No intente modificar este producto, ya que esto podría provocar lesiones graves.

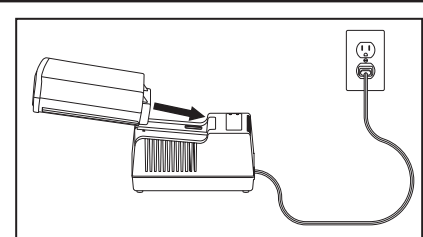
### ALMACENAMIENTO

- Remueva el paquete de batería del cargador antes de almacenarlo o transportarlo.

### FUNCIONAMIENTO

**CONEXIÓN DEL CARGADOR**  
Conecte el cable al cargador y a la salida eléctrica correspondiente. Use solamente el conjunto de cables provisto con el cargador. Si lo usa por primera vez, verifique que el tipo de enchufe coincida con el tomacorriente.

Con el cable del cargador conectado y a una toma de corriente, alinee los surcos de la batería con los rieles del cargador y deslice la batería sobre el cargador hasta que quede encajada.



**CARGA DE LA BATERÍA**  
**⚠ ADVERTENCIA: EL INCUMPLIMIENTO DE LOS PROCEDIMIENTOS ADECUADOS DE CARGA PUEDE OCASIONAR EXCESO DE TENSIÓN, DE FLUJO DE CORRIENTE, PÉRDIDA DE CONTROL DURANTE LA CARGA, DERRAME DE SUSTANCIAS QUÍMICAS PELIGROSAS, GENERACIÓN DE CALOR, ESTALLIDOS O INCENDIOS.**

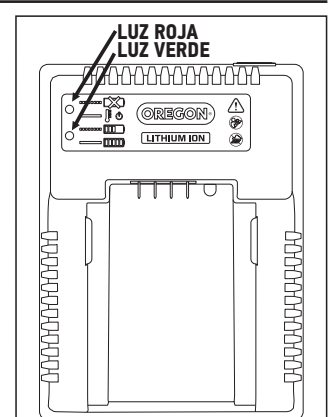
### INDICADOR LED DEL ESTADO DE CARGA DEL CARGADOR

El cargador de las baterías está equipado con un indicador LED que señala el estado de carga y los factores que pueden demorar o impedir la carga.

- Indicador LED apagado:** condición normal del cargador sin batería. Si la batería se encuentra en el cargador, asegúrese de que esté correctamente colocada.
- LUZ VERDE PERMANENTE:** la batería está LISTA PARA USAR.
- LUZ VERDE PARPADEANTE:** la batería se está cargando.
- LUZ ROJA PERMANENTE:** la temperatura de la batería supera el rango aceptable de 0 °C (32 °F) a 40 °C (104 °F). Antes de cargar las baterías, espere hasta que alcancen el rango de temperatura aceptable. Las baterías pueden dejarse en el cargador hasta que la temperatura se ajuste. La carga comenzará cuando alcancen la temperatura adecuada.
- LUZ ROJA PARPADEANTE:** existe una falla. Esto puede ocurrir por diversos motivos. Siga estos pasos para solucionar el problema:

- Compruebe que los enchufes del cargador y el tomacorriente estén conectados correctamente.
- Asegúrese de que el cargador reciba la tensión correcta.
- Intente cargar otra batería, si tiene una disponible (solo las baterías especificadas para este cargador).

Si el problema persiste, comuníquese con el Servicio de atención al cliente de **Oregon® Cordless Tool System**.



## CHARGER MAINTENANCE

**⚠ WARNING: THERE ARE NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE THE CHARGER. DO NOT DISASSEMBLE.**

**⚠ CAUTION: WHEN CLEANING THE CHARGER, DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.**

The charger should be clean, dry, and free of punctures or other damage. The battery tray and contact terminals should be free of debris.

If the charger terminals are dirty, unplug the charger and clean the terminals with a soft, dry cloth prior to use. Dirt or oil on the contacts can cause a poor connection, resulting in loss of power or inability to function.

### CHARGER STORAGE

- Remove the battery pack and disconnect the charger cord from the power source.

- Store in a dry place out of reach of children and animals.

### CHARGER DISPOSAL

This Oregon product is designed and manufactured with high quality materials and components which can be recycled and reused. Please dispose of this equipment in an environmentally correct manner at your local community waste collection/recycling center.














### WARRANTY, SERVICE AND SUPPORT INFORMATION

Blount, Inc. warrants all registered **Oregon® Cordless Tool System** Cordless Tools, Battery Packs, and Chargers for a period of three (3) years from original date of purchase, and two (2) years if used for commercial purposes. This limited warranty applies to **Oregon® Cordless Tool System** brand manufactured products. During the warranty period, Blount will replace or, at its option, repair for the original purchaser only, free of charge, any product or part which is found upon examination by Blount to be defective in material and/or workmanship. The purchaser shall be responsible for all transportation charges and any cost of removing any part submitted for replacement under this warranty. Visit us on the web at **OregonCordless.com** for service center information,

or contact our customer service department at **888.313.8665** for assistance, additional technical advice, repair, or replacement parts. For safety, use only genuine factory replacement parts. Our service center is staffed with trained personnel to efficiently provide further support and assistance with adjustment, repair, or replacement of all **Oregon® Cordless Tool System** products.

### SYMBOLS AND LABELS

SYMBOL	NAME	EXPLANATION
	VOLTS	VOLTAGE
	AMPERES	CURRENT
	WATT	POWER
	ALTERNATING CURRENT	TYPE OF CURRENT
	DIRECT CURRENT	TYPE OF CURRENT
	CLASS II CONSTRUCTION	DESIGNATED DOUBLE INSULATED CONSTRUCTION TOOLS.
	SAFETY ALERT SYMBOL	INDICATES THAT THE TEXT THAT FOLLOWS EXPLAINS A DANGER, WARNING, OR CAUTION.
	READ ORIGINAL INSTRUCTIONS	THE ORIGINAL INSTRUCTIONS CONTAIN IMPORTANT SAFETY AND OPERATING INFORMATION. TO AVOID INJURY AND ENSURE THE SAFE AND EFFECTIVE OPERATION OF THE TOOL, READ THE ENTIRE MANUAL CAREFULLY.
	DO NOT DISPOSE	DO NOT THROW IN THE TRASH. TAKE TO AN AUTHORIZED RECYCLER.
	INDOOR USE ONLY	INTENDED FOR INDOOR USE ONLY.
	DO NOT EXPOSE TO RAIN	DO NOT OPERATE IN WET ENVIRONMENTS.

### SPECIFICATIONS

<b>CHARGER MODEL C650</b>	PART NUMBER 594076 (INCLUDES US/CAN POWER CORD)					
<b>TYPE</b>	LITHIUM ION					
<b>INPUT</b>	100-240V~ 50-60HZ 85W					
<b>OUTPUT</b>	41.25V === 1.8A					
<b>CHARGER MODEL C750</b>	PART NUMBER 548185 (INCLUDES US/CAN POWER CORD)					
<b>TYPE</b>	LITHIUM ION					
<b>INPUT</b>	100-240V~ 50-60HZ 240W					
<b>OUTPUT</b>	41.25V === 4.0A					
<b>COMPATIBLE BATTERY PACKS</b>						
<b>MODEL</b>	<b>PART NUMBER</b>	<b>VOLTAGE, NOMINAL</b>	<b>CAPACITY, NOMINAL</b>	<b>CHARGE TIME MODEL</b>		<b>BATTERY PACK WEIGHT</b>
				<b>C650</b>	<b>C750</b>	
B425E	562625	+36 VDC	2.60 AH / 94 WH	+/-90 MIN.	+/-30 MIN.	2.74 LB. (1.24 KG)
B600E	562391	+36 VDC	4.00 AH / 144 WH	+/-140 MIN.	+/-60 MIN.	2.74 LB. (1.24 KG)
B650E	583684	+36 VDC	6.00 AH / 216 WH	+/-240 MIN.	+/-90 MIN.	2.74 LB. (1.24 KG)

### ENTRETIEN DU CHARGEUR

**⚠ AVERTISSEMENT : LE CHARGEUR NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE POUVANT ÊTRE RÉPARÉ PAR L'UTILISATEUR. NE PAS L'OUVRIR.**

**⚠ ATTENTION : LORS DU NETTOYAGE DU CHARGEUR, NE PAS L'IMMERGER DANS L'EAU OU DANS TOUT AUTRE LIQUIDE.**

### ENTREPOSAGE DU CHARGEUR

- Enlever le bloc de batterie et débrancher le cordon du chargeur de la prise électrique.

### ÉLIMINATION DU CHARGEUR

Ce produit Oregon est conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés. Veuillez vous débarrasser de cet équipement en respectant l'environnement, dans votre centre de collecte/recyclage des déchets local.

### RENSEIGNEMENTS DE GARANTIE, SERVICE ET DE SOUTIEN

Blount, Inc. garantit tous les systèmes d'outils à batterie, outils à batterie, blocs de batteries et chargeurs **Oregon® Cordless Tool System** enregistrés pour une durée de trois (3) ans à compter de la date d'achat initial et pendant deux (2) ans si utilisés à des fins commerciales. Cette garantie limitée s'applique aux produits de marque **Oregon® Cordless Tool System**. Pendant la période de garantie, Blount réparera ou, à sa discrétion, remplacera sans frais pour l'acheteur d'origine seulement tout produit ou toute pièce ayant un défaut de matériau ou de main-d'œuvre confirmé après vérification de Blount. Le propriétaire sera responsable de tous les frais de transport et du coût de démontage de toute pièce soumise pour remplacement en vertu de la garantie.

Le chargeur doit être propre, sec et non endommagé. La porte batterie et les contacts doivent être exempts de tout débris.

Si les bornes de contact du chargeur sont sales, débrancher le chargeur et les nettoyer avec un linge doux et sec avant l'utilisation. La présence de saletés ou d'huile sur les contacts peut causer un piètre raccordement résultant en une perte de puissance ou une panne.

### ENTREPOSAGE DU CHARGEUR

- Entreposer dans un lieu frais et sec hors de la portée des enfants et des animaux domestiques.



### RENSEIGNEMENTS DE GARANTÍA, MANTENIMIENTO Y SOPORTE TÉCNICO

Pour connaître les coordonnées des centres de service, aller au site Web **OregonCordless.com** ou communiquer avec notre Service de soutien à la clientèle au **888.313.8665** pour obtenir de l'aide ou des conseils techniques, pour une réparation ou pour des pièces de rechange. Pour votre sécurité, utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine. Le personnel de notre centre de service a été formé pour vous fournir aide et soutien de façon efficace pour tout réglage, réparation ou remplacement requis pour tous les produits **Oregon® Cordless Tool System**.

### SPECIFICATIONS

<b>MODÈLE DE CHARGEUR<span> </span>: C650</b>	NUMÉRO DE PIÈCE <span> </span> : 594076 (COMPREND UN CORDON POUR STANDARD NORD-AMÉRICAIN)					
<b>TYPE</b>	LITHIUM-ION					
<b>ALIMENTATION</b>	100-240V~ 50-60HZ 85W					
<b>SORTIE</b>	41.25V === 1.8A					
<b>MODÈLE DE CHARGEUR<span> </span>: C750</b>	NUMÉRO DE PIÈCE <span> </span> : 548185 (COMPREND UN CORDON POUR STANDARD NORD-AMÉRICAIN)					
<b>TYPE</b>	LITHIUM-ION					
<b>ALIMENTATION</b>	100-240V~ 50-60HZ 240W					
<b>SORTIE</b>	41.25V === 4.0A					
<b>COMPATIBLE BATTERY PACKS</b>						
<b>MODÈLE</b>	<b>NUMÉRO DE PIÈCE</b>	<b>TENSION, NOMINALE</b>	<b>CAPACITÉ NOMINALE</b>	<b>TEMPS DE RECHARGE MODÈLE</b>		<b>POIDS DU BLOC-PILES</b>
				<b>C650</b>	<b>C750</b>	
B425E	562625	+36 VDC	2,60 AH / 94 WH	+/-90 MIN	+/-30 MIN	1,24 KG (2,74 LB.)
B600E	562391	+36 VDC	4,00 AH / 144 WH	+/-140 MIN	+/-60 MIN	1,24 KG (2,74 LB.)
B650E	583684	+36 VDC	6,00 AH / 216 WH	+/-240 MIN	+/-90 MIN	1,24 KG (2,74 LB.)

### MANTENIMIENTO DEL CARGADOR

**⚠ ADVERTENCIA: EL CARGADOR NO CONTIENE PIEZAS QUE EL USUARIO PUEDA REPARAR. NO LO DESARME.**

**⚠ PRECAUCIÓN: CUANDO LIMPIE EL CARGADOR, NO LO SUMERJA EN AGUA U OTRO TIPO DE LÍQUIDO.**

### ALMACENAMIENTO DEL CARGADOR

- Quite la batería y desconecte el cable del cargador de la fuente de alimentación.
- Almacene en un lugar seco y alejado del alcance de los niños o los animales.






### ELIMINACIÓN DEL CARGADOR

Este producto Oregon se diseña y fabrica con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse. Tenga a bien desechar este equipo de forma adecuada desde el punto de vista medioambiental en su centro de reciclaje o recolección de residuos local.

### INFORMACIÓN DE GARANTÍA, MANTENIMIENTO Y SOPORTE TÉCNICO

Blount, Inc. ofrece una garantía para las Herramientas sin Cable, las Baterías y los Cargadores **Oregon® Cordless Tool System** de tres (3) años de duración a partir de la fecha de compra original y de dos (2) años si se utilizaron con fines comerciales. Esta garantía limitada se aplica a los productos marca **Oregon® Cordless Tool System**. Durante el período de garantía, Blount reemplazará o, según su decisión, reparará sin cargo toda pieza o producto adquirido por el comprador original y cuyo material o fabricación presenten fallas según el criterio de Blount después de examinarlos. El comprador deberá hacerse responsable de los gastos de transporte y de cualquier gasto por la extracción de cualquier pieza que deba ser reemplazada durante la vigencia de esta garantía. Visite nuestro sitio web **OregonCordless.com** para obtener información sobre el centro

### SÍMBOLOS Y ETIQUETAS

SÍMBOLO	NOMBRE	EXPLICACIÓN
	VOLTIOS	TENSIÓN
	AMPERAJE	CORRIENTE
	VATIOS	ALIMENTACIÓN
	CORRIENTE ALTERNA	TIPO DE CORRIENTE
	CORRIENTE DIRECTA	TIPO DE CORRIENTE
	CONSTRUCCIÓN CLASE II	HERRAMIENTAS DE CONSTRUCCIÓN DESIGNADAS DOBLEMENTE AISLADAS.
	SÍMBOLO DE ALERTA DE SEGURIDAD	INDICA QUE EL TEXTO QUE SIGUE EXPLICA UN PELIGRO, UNA ADVERTENCIA O UNA PRECAUCIÓN.
	LEA LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES	LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES CONTIENEN INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE EL FUNCIONAMIENTO Y LA SEGURIDAD. PARA EVITAR LESIONES Y GARANTIZAR EL FUNCIONAMIENTO SEGURO Y EFICAZ DE LA HERRAMIENTA, LEA DETENIDAMENTE TODO EL MANUAL.
	NO DESECHAR	NO ARROJAR A LA BASURA. LLEVAR A UN CENTRO DE RECICLAJE AUTORIZADO.
	SOLO PARA USO EN INTERIORES	PREVISTO PARA EL USO EN INTERIORES SOLAMENTE.
	NO EXPONGA A LA LLUVIA	NO OPERE EN AMBIENTES HÚMEDOS.

El cargador debe estar limpio, seco y sin perforaciones ni cualquier otro tipo de daño. La bandeja y los bornes de contacto de la batería deben estar limpios. Si los bornes del cargador están sucios, desconecte el cargador y limpie los bornes con un paño suave y seco antes del uso. La presencia de suciedad o aceite en los contactos puede perjudicar la conexión y ocasionar una pérdida de energía o imposibilitar el funcionamiento de la herramienta.

### ALMACENAMIENTO DEL CARGADOR

- Quite la batería y desconecte el cable del cargador de la fuente de alimentación.
- Almacene en un lugar seco y alejado del alcance de los niños o los animales.

### ELIMINACIÓN DEL CARGADOR

Este producto Oregon se diseña y fabrica con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse. Tenga a bien desechar este equipo de forma adecuada desde el punto de vista medioambiental en su centro de reciclaje o recolección de residuos local.

### INFORMACIÓN DE GARANTÍA, MANTENIMIENTO Y SOPORTE TÉCNICO

Blount, Inc. ofrece una garantía para las Herramientas sin Cable, las Baterías y los Cargadores **Oregon® Cordless Tool System** de tres (3) años de duración a partir de la fecha de compra original y de dos (2) años si se utilizaron con fines comerciales. Esta garantía limitada se aplica a los productos marca **Oregon® Cordless Tool System**. Durante el período de garantía, Blount reemplazará o, según su decisión, reparará sin cargo toda pieza o producto adquirido por el comprador original y cuyo material o fabricación presenten fallas según el criterio de Blount después de examinarlos. El comprador deberá hacerse responsable de los gastos de transporte y de cualquier gasto por la extracción de cualquier pieza que deba ser reemplazada durante la vigencia de esta garantía. Visite nuestro sitio web **OregonCordless.com** para obtener información sobre el centro

de atención al cliente. O bien, comuníquese con nuestro departamento de atención al cliente al **888.313.8665** para recibir ayuda, recomendaciones técnicas adicionales, servicio de reparación o repuestos. Por su seguridad, use solo repuestos originales de fábrica. Nuestro centro de atención al cliente cuenta con personal capacitado que le brindará un servicio de asistencia y soporte técnico eficiente al momento de ajustar, reparar o reemplazar productos **Oregon® Cordless Tool System**.

### ESPECIFICACIONES

<b>CARGADOR MODELO C650</b>	NÚMERO DE PIEZA 594076 (INCLUYE CABLE DE ALIMENTACIÓN PARA EE. UU. Y CANADÁ)					
<b>TIPO</b>	IONES DE LITIO					
<b>ENTRADA</b>	100-240V~ 50-60HZ 85W					
<b>SORTIE</b>	41.25V === 1.8A					
<b>CARGADOR MODELO C750</b>	NÚMERO DE PIEZA 548185 (INCLUYE CABLE DE ALIMENTACIÓN PARA EE. UU. Y CANADÁ)					
<b>TIPO</b>	IONES DE LITIO					
<b>ENTRADA</b>	100-240V~ 50-60HZ 240W					
<b>SORTIE</b>	41.25V === 4.0A					
<b>BATERÍAS COMPATIBLES</b>						
<b>MODELO</b>	<b>NÚMERO DE PIEZA</b>	<b>VOLTAJE, NOMINAL</b>	<b>CAPACIDAD NOMINAL</b>	<b>TIEMPO DE CARGA MODELO</b>		<b>PESO DE LA BATERÍA</b>
				<b>C650</b>	<b>C750</b>	
B425E	562625	+36 VDC	2,60 AH / 94 WH	+/-90 MIN	+/-30 MIN	1,24 KG (2,74 LB.)
B600E	562391	+36 VDC	4,00 AH / 144 WH	+/-140 MIN	+/-60 MIN	1,24 KG (2,74 LB.)
B650E	583684	+36 VDC	6,00 AH / 216 WH	+/-240 MIN	+/-90 MIN	1,24 KG (2,74 LB.)

# EN

Oregon® Cordless Tool System | Blount, Inc.

4909 SE International Way Portland, OR 97222 USA • 888.313.8665



OregonCordless.com

F/N 559475 Rev. AE 06/17

# FR

Oregon® Cordless Tool System | Blount, Inc.

4909 SE International Way Portland, OR 97222 USA • 888.313.8665



OregonCordless.com

F/N 559475 Rev. AE 06/17

© 2017 Blount, Inc. Pricing and specifications subject to change without notice. All rights reserved. Oregon® is a registered trademark of Blount, Inc. in the United States and/or in other countries.

© 2017 Blount, Inc. Les tarifs et caractéristiques peuvent être modifiés sans préavis. Tous droits réservés. Oregon® est une marque déposée de Blount, Inc aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

© 2017 Blount, Inc. Blount, Inc. Los precios y las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso. Todos los derechos reservados. Oregon ® es una marca comercial de Blount, Inc. en los Estados Unidos y / o en otros países.



OregonCordless.com

F/N 559475 Rev. AE 06/17